

Servizio veterinari



SUSA

Ministero della Salute

Dipartimento della Sanità Pubblica Veterinaria, della Sicurezza Alimentare e degli Organi Collegiali per la Tutela della Salute
Ufficio III

Ministero della Salute

DSVETOC

0003753-P-27/06/2013

I.2.a.c.1.2/7



123910093

U.L.S.S. n. 4
ALTO VICENTINO
"asl4_vl"

- 2 LUG. 2013

N. 24651
Tit. 7 Cl. 6

Servizi Veterinari
Assessorati alla Sanità
delle Regioni e della Provincia Autonoma di Trento

Assessorato all'Agricoltura della Provincia Autonoma di Bolzano

E p.c. UNIC
Fax: 02 72000072

MATELLI S.r.l.
Fax: 0522 521600

REGIONE - GIUNTA REGIONALE PUBBLICISTICA	
Data di arrivo	
Data registraz.	28 GIU. 2013
Numero	275957
Intervento a pagina	Pratica / Fascicolo
E. 740.027	

Oggetto: Esportazione di pelli wet-blue dall'Italia verso la Repubblica Popolare di Cina - Certificato veterinario.

Con la presente si informa che le partite di pelli bovine wet-blue destinate all'esportazione verso la Repubblica Popolare di Cina dovranno essere scortate dall'allegato modello di certificato, entro breve disponibile anche sul nostro sito, stampato su carta filigranata con le già note caratteristiche.

Nel chiedere a codesti Assessorati di voler cortesemente informare di quanto sopra i Servizi veterinari delle ASL territorialmente competenti nonché Enti ed operatori economici interessati, si ringrazia per la collaborazione.

IL CAPO DIPARTIMENTO
(Dr Romano MARABELLI)

Allegato: Pag. 2 (certificato veterinario)

Referente: Dr. Antonino De Angelis
Tel.: 06 59046139
Mail: p.deangelis@msm.it



Ministry of Health Ministero della Salute

Veterinary certificate for wet blue bovine skins intended to be exported from Italy to the People's Republic of China

Certificato veterinario per pelli bovine wet blue destinate ad essere esportate dall'Italia verso la Repubblica Popolare di Cina

Certificate nr: _____

Certificato nr:

Competent central Authority: Ministry of Health

Autorità centrale competente: Ministero della Salute

Local sanitary unit issuing this certificate: _____

Autorità sanitaria locale che rilascia questo certificato

Consignor (name and address): _____

Speditore (nome e indirizzo)

Consignee (Name and address): _____

Destinatario (nome e indirizzo)

Place of loading: _____

Luogo di carico

Mean of transport: _____

Mezzo di trasporto

Commercial name of product: wet blue skin

Nome commerciale dei prodotti: pelli wet blu

Quantity (Kgs): _____

Quantità

Number of packages: _____

Numero di colli

SANITARY INFORMATION/INFORMAZIONI SANITARIE

I the undersigned official veterinarian, certify that the above described hides/il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica che:

1. the skins have been treated as follow: tanned/wet blue assuring their full hygienic safety/le pelli sono state sottoposte a trattamento conciario/wet blue che ne garantisce la piena sicurezza dal punto di vista igienico.
2. the wet blue skins have been dispatched from an area in which no clinical sign of OIE list species disease have occurred prior to date of dispatch/le pelli wet blue sono state caricate in una zona in cui non si è avuto nessun segno clinico delle malattie di cui alla lista OIE proprie della specie prima della data di spedizione;
3. after the treatment, the wet blue skins have undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents and contact with any live animal or animal products/dopo il trattamento, le pelli blue wet sono state oggetto di precauzioni idonee ad evitarne la ricontaminazione con agenti patogeni e il contatto con animali vivi e loro prodotti.

Done at - on: _____
Luogo e data

Name of the official veterinarian (in capital letter): _____
Nome del veterinario ufficiale (in stampatello)

Signature: _____
Firma

Local sanitary unit official stamp:
l'imbro dell'ASI.